

UZNESENIA
z mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne,
konaného dňa 18. júla 2024 na Mestskom úrade v
Trenčíne

Uznesenie č.685

k Návrhu na schválenie uzatvorenia Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo medzi Mestom Trenčín a obchodnou spoločnosťou STRABAG s.r.o. zo dňa 16.11.2023.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

schvaľuje

uzavretie Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo medzi Mestom Trenčín a obchodnou spoločnosťou STRABAG s.r.o. zo dňa 16.11.2023 v znení, ktoré tvorí prílohu č. 1 k tomuto uzneseniu.

Príloha č.1:

Návrh znenia Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo medzi Mestom Trenčín a obchodnou spoločnosťou STRABAG s.r.o. zo dňa 16.11.2023

DODATOK Č. 2 K ZMLUVE O DIELO

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník)
v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom
obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

čl. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov:	Mesto Trenčín
Sídlo:	Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpenie:	Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta
IČO:	00312037
DIČ:	2021079995
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s., korporátna pobočka Trenčín
IBAN:	SK61 7500 0000 0000 2558 1243
SWIFT/BIC:	CEKOSKBX
Tel.:	032/5404311
Fax:	032/7431248
E-mail:	trencin@trencin.sk

(ďalej len: „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Názov:	STRABAG s.r.o.
Sídlo:	Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava
Zastúpený:	Ing. Branislav Lukáč, konateľ spoločnosti Ing. Milada Kušnírová, konateľka spoločnosti Ing. Martin Martinák, konateľ spoločnosti

Oprávnený na rokovanie:

- vo veciach technických:

Ing. Milan Melek, stavbyvedúci

	Ing. Rastislav Jadroň, stavbyvedúci Ing. Anton Boc, vedúci prevádzkovej jednotky
- vo veciach zmluvných:	Ing. Jozef Rambala, poverený technickým riadením oblasti
Bankové spojenie:	Ing. Vladimír Zajac, ekonóm oblasti UniCredit Bank Czech republic and Slovakia a.s.
Číslo účtu:	SK54 1111 0000 0014 2311 0003
IČO:	17 317 282
DIČ:	2020316298
Označenie registra:	OR Mestského súdu Bratislava III
Číslo zápisu:	991/B
Tel.:	+421 902 978 397
E-mail:	anton.boc@strabag.com

(ďalej len: „Zhotoviteľ“)
(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spoločne ako "Zmluvné strany")

čl. II. Preambula

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.11.2023 Zmluvu o dielo (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom je záväzok Zhotoviteľa zhotoviť riadne a včas dielo: „Trenčín – Revitalizácia pešej zóny – Hviezdoslavova, Jaselská, Vajanského, Sládkovičova“ a to v rozsahu výkazu-výmer, pričom jednotlivé položky výkazu-výmer sú bližšie špecifikované v projektovej dokumentácii (ďalej v texte označovaná aj len ako „projektová dokumentácia“ alebo „projekt“) ktorá bola neoddeliteľnou súčasťou súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu – nadlimitnej zákazke na uskutočnenie stavebných prác „Trenčín – Revitalizácia pešej zóny – Hviezdoslavova, Jaselská, Vajanského, Sládkovičova“ a záväzok Objednávateľa za riadne a včas dodané dielo zaplatiť cenu podľa čl. IV. Zmluvy. Zmluva nadobudla účinnosť dňa 10.05.2024.
2. Dňa 27.02.2024 Zmluvné strany uzatvorili Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo, predmetom ktorého je zmena rozvázovacej podmienky v ustanovení čl. XIV. ods. 2 Zmluvy. Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo nadobudol účinnosť dňa 28.02.2024.
3. S ohľadom na skutočnosť, že predmetom Zmluvy je revitalizácia pešej zóny, ktorá je situovaná v časti Mestskej pamiatkovej rezervácie Trenčín a v priestore nehnuteľnej národnej kultúrnej pamiatky archeologickej lokality, ktorá je zapísaná v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR ako opevnenie mestské predsunuté, pod č. 11606/1, parc. č. 300/15, v k. ú. Trenčín, vydal Krajský pamiatkový úrad Trenčín (ďalej len „KPÚ Trenčín“) dňa 12.11.2020 Rozhodnutie č. KPUTN-2020/22457-1/92969/NIP, ktorým rozhodol, že na stavbe „Trenčín – revitalizácie pešej zóny: Hviezdoslavova – Jaselská – Vajanského – Sládkovičova“ je nevyhnutné vykonať pamiatkové výskumy (ďalej len „Rozhodnutie“). Podľa tohto Rozhodnutia KPÚ Trenčín určil realizáciu archeologického a doplnkového architektonicko-historického výskumu, pričom archeologický výskum bude pozostávať z 1. a 2. etapy.

V rámci 1. etapy, ktorá sa má uskutočniť pred začatím samotných stavebných prác sa má archeologický výskum uskutočniť formou zisťovacích sond v priestore

zaniknutého barbakanu mestského opevnenia na parc. č. 3276, k. ú. Trenčín, a to v rozsahu určenom na vstupnom rokovaní zvolanom Objednávateľom za prítomnosti zástupcu KPÚ Trenčín a oprávnenej osoby na realizáciu archeologického výskumu, cieľom ktorého je doriešenie otázok o rozsahu zachovania zvyškov barbakanu (predsunutého opevnenia) dolnej brány mestského opevnenia. Po ukončení predmetného výskumu a vyhodnotenia jeho výsledkov Mesto Trenčín v pozícii stavebníka zvolá pracovné rokovanie za prítomnosti KPÚ Trenčín, kde budú podmienky archeologického a doplnkového architektonicko- historického výskumu archeologickým výskumom zistených predpokladaných zvyškov konštrukcií mestského opevnenia spresnené v zápisnici KPÚ Trenčín v zmysle záverov vykonaného výskumu a pracovného rokovania.

4. Na základe doručenia oznámenia o začatí archeologického výskumu a vstupného rokovania k realizácii archeologického výskumu zo dňa 20.05.2024, bola dohodnutá vstupná komisia archeologického výskumu pre určenie zisťovacej sondáže v zmysle podmienok určených v Rozhodnutí KPÚ Trenčín. Na rokovaní dňa 27.05.2024, ktorého sa zúčastnil oprávnený zástupca Zhotoviteľa, zástupca KPÚ Trenčín a zástupcovia Slovenského archeologického a historického inštitútu – SAHI, občianske združenie (ďalej len „SAHI, o. z.“), predložila SAHI, o. z. správu – Zdôvodnenie realizácie archeologického a doplnkového architektonicko-historického výskumu na Sládkovičovej ulici, zohľadňujúc výsledky geofyzikálneho výskumu, ktorý robila v spolupráci s Ústavom archeológie a muzeológie Masarykovej univerzity v Brne. Výsledky v zmysle predloženej Záverečnej správy o geofyzikálnej prospekcii metódou GPR zo 16.05.2024 preukázali zvyšky archeologických situácií v priestore ulice Sládkovičova s tým, že je tu uložené veľké množstvo inžinierskych sietí. Navyše bol v časti Sládkovičovej ulice pred Mestskou vežou zistený nález, s ohľadom na charakter ktorého by sa mohlo jednať o pokračovanie chodby či tunelu, ktorého čiastočné pozostatky sa podarilo odhaliť pri stavbe podzemného verejného WC pod terasou pred vstupom na Okresný úrad Trenčín. Nemožno však vylúčiť, že aj tu sa bude jednať o určitú historickú inžiniersku sieť.
5. Výsledky vyššie spomínaného geofyzikálneho výskumu priniesli zistenie nových anomálií, ktoré neboli v daných miestach preukázané v rámci Geodetického elaborátu diela „Revitalizácia pešej zóny – Hviezdoslavova ul. – Prieskum podzemných inžinierskych sietí a objektov „archeologického významu“ geofyzikálnymi metódami“ zo dňa 03.06.2020 (ďalej len „Geodetický elaborát“), ktorý na požiadavku Objednávateľa vypracovala obchodná spoločnosť Georadar SK, s.r.o., so sídlom 1. československej brigády 3307/28, 038 61 Vrútky, IČO: 52 010 210. V Technickej správe z výsledkov geofyzikálneho výskumu zo dňa 03.06.2020 v časti „princíp metódy GPR (georadar) je uvedené: Za anomáliu je určená každá ohraničená plocha s rozdielnou materiálovou štruktúrou, ku ktorej nebola priradená žiadna z inžinierskych sietí. Pri anomálii nie je presne možné určiť čo objekt predstavuje, preto objekty môžu byť násypy, murované alebo kamenné objekty, ako aj pomocné zemné konštrukcie slúžiace pri predchádzajúcej výstavbe. Na Sládkovičovej ulici sa nachádza množstvo inžinierskych sietí, ktoré mali vplyv na výsledok georadaru, nakoľko prekrývajú signál georadaru. Na výsledky georadaru taktiež vplyvajú klimatické a poveternostné podmienky v dobe vyhotovenia georadaru, napr. dážď, búrky či vonkajšia teplota. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Zhotoviteľ v rámci cenovej

kalkulácie diela uvádzal len položky archeologického dohľadu a sond v štandardnej ploche 2x1m, do hĺbky 1m, v počte 3ks, nakoľko sa vzhľadom na zistenia Geodetického elaborátu nepredpokladalo hlbšie rozrušenie plochy.

6. Po postupnom odkrytí dlažby a konštrukcie podkladných vrstiev na Sládkovičovej ulici sa zistilo veľké množstvo nepredvídaných archeologických situácií, ktoré presahovali doterajšie znalosti o existencii tzv. barbakanu, pričom boli zároveň objavené náznaky podzemných murovaných priestorov z rôznych období, pravdepodobne od 13. do 18. storočia. Za tým účelom bude nevyhnutné vykonať zisťovaciu sondáž pozdĺž západnej strany Sládkovičovej ulice s ponechaním kontrolných blokov – vstupov do prevádzok.
7. Zároveň sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 2 aj s prihliadnutím na dodržanie zmluvného termínu realizácie diela. V prípade, ak by predmetné práce boli zadávané samostatnou zákazkou, jednalo by sa o nadlimitnú zákazku, ktorej trvanie je v dĺžke niekoľkých mesiacov. Takéto časové zdržanie by ohrozilo celkový termín zhotovenia diela. Aj tento fakt zohľadnil Objednávateľ ako verejný obstarávateľ pri svojom rozhodovaní o uzavretí tohto Dodatku č. 2.
8. V priebehu plnenia Zmluvy sa tak vyskytla potreba uskutočnenia naviac prác, ktoré neboli zahrnuté v Zmluve a potreba realizácie ktorých vyplynula z okolností, ktoré objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať a zmenou sa nemení charakter zmluvy. Máme za to, že Objednávateľ ako verejný obstarávateľ pred začatím prác a pri príprave predmetnej stavby postupoval s náležitou starostlivosťou, kedy potrebné skutočnosti konzultoval vopred s KPÚ Trenčín, zabezpečil si vykonanie prieskumu dotknutého priestoru prostredníctvom geofyzikálnych metód a to v rozsahu, aký bol predpokladaný v hĺbke uskutočňovania prác. Objednávateľ má za to, že nezanedbal svoje povinnosti pri príprave predmetnej stavby a nález, ktorý sa objavil, naozaj nebolo možné predpokladať, pri vynaložení a náležitej starostlivosti, ktorú možno od Mesta Trenčín ako od orgánu územnej samosprávy vyžadovať.
9. Vzhľadom na uvedené sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 2 k Zmluve nasledovne:

čl. III. Práce naviac

1. Počas realizácie diela sa zistila potreba vykonania naviac prác pre riadne dokončenie diela, ktoré neboli zahrnuté vo výkaze výmer, ktorý tvorí prílohu č.1 Zmluvy, a ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 2. Táto potreba vyplynula z okolností, ktoré objednávateľ nemohol ani pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať. V rámci 1.etapy archeologického výskumu je nevyhnutné uskutočniť zisťovaciu sondáž pozdĺž západnej strany Sládkovičovej ulice s ponechaním kontrolných blokov – vstupov do prevádzok. Sonda rešpektuje približne aktuálny rozsah prezentácie barbakanu. Celkový rozsah archeologického výskumu bude dohodnutý na základe výsledkov doterajšej sondáže realizovanej podľa pokynov KPÚ Trenčín. Po skončení výskumu na prvých troch sondách bude zvolaný štátny dohľad KPÚ Trenčín, na ktorého základe bude určený ďalší postup.

Hodnota naviac prác predstavuje sumu:

Cena bez DPH:	443 975,50- EUR
Slovom:	štyristoštyridsaťtritisícdeväťstosedemdesiatpäť eur, päťdesiat centov
DPH 20%:	88 795,10,- EUR
Slovom:	osemdesiatosemtisícsemstodeväťdesiatpäť eur, desať centov
Cena vrátane DPH:	532 770,60,- EUR
Slovom:	päťstotridsaťdvatisícsemstosedemdesiat eur, šesťdesiat centov“

- Hodnota uvedených navyše prác je v súlade s čl. III ods. 3 písm. c) Zmluvy, t. j. jednotkové ceny uvedených navyše prác, ktoré nie sú súčasťou položkovitého rozpočtu Zmluvy, a ktoré zároveň nie sú nacenené ani v Cenkrose, sú overené prieskumom trhu vykonanom Objednávateľom pred uzavretím tohto Dodatku č. 2.
- Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Objednávateľ je povinný uhradiť Zhotoviteľovi len hodnotu reálne uskutočnených prác/výkonov v zmysle jednotkových cien uvedených v kalkulácii ceny predloženej Zhotoviteľom, t. j. celková hodnota navyše prác uvedená v ods. 1 tohto článku Dodatku č. 2 predstavuje maximálnu výšku sumy, ktorú možno od Objednávateľa požadovať k úhrade, pričom sa bude vychádzať z jednotkových cien podľa prílohy č. 1 tohto Dodatku č. 2.

čl. IV. Celková cena

- Nakoľko k pôvodne dohodnutej cene musí byť pripočítaná hodnota navyše prác podľa čl. III. tohto Dodatku č. 2, dohodli sa Zmluvné strany na zmene že čl. IV. ods. 1 Zmluvy tak, že sa nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Cena za predmet zmluvy uvedený v článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou Zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou zhotoviteľa ako pevná zmluvná cena diela, jednostranne nemenná a predstavuje:

Cena bez DPH:	7 083 500,58,- EUR
Slovom:	sedemmiliónov osemdesiattritisícpäťsto eur, päťdesiatosem centov
DPH 20%:	1 416 700,12,- EUR
Slovom:	jedenmilión štyristošestnásťtisícsemsto eur, dvanásť centov
Cena s DPH:	8 500 200,70,- EUR
Slovom:	osemmiliónov päťstotisícdivestojeden eur, sedemdesiat centov“

čl. V. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Tento Dodatok č. 2 sa uzatvára v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 písm. c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ po jeho podpísaní obdrží 3 (tri) rovnopisy a Zhotoviteľ 2 (dva) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 2 nie sú dotknuté.
5. Podmienky uzatvorenia tohto Dodatku č. 2 boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. zo dňa 18.07.2024, ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 2.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 2 pred podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu na znak čoho ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa

V....., dňa.....

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta Trenčín

.....
Ing. Jozef Rambala
poverený technickým riadením oblasti

.....
Ing. Vladimír Zajac
ekonóm oblasti
na základe plnej moci

Príloha č. 1: Cenová kalkulácia navyiac prác

Stípec 1	Počet hodín	M.J.	Jednotková cena v Eur bez DPH	Cena celkom bez DPH
Robotníci	12 939	HZS	22,5	291 127,50 €
Odborní pracovníci	1952	HZS	24	46 848,00 €
Technickí pracovníci	3250	HZS	24	78 000,00 €
mal. bag. a traktorbag.	800	Sh	35	28 000,00 €
			spolu bez DPH	443 975,50 €

Sh- strojnorodina, priemerná cena nasadených strojov

HZS - hodinová zúčtovacia sadzba

Schválený pozmeňujúci návrh je zapracovaný v texte uznesenia.

Uznesenie č.686

k Návrhu novelizácie Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

schvaľuje

novelizáciu Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín v zmysle návrhu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto uznesenia.

Príloha č. 1

Návrh novelizácie Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 9 ods. 1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

vydáva

novelizáciu Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín

takto:

1. V čl. 4 ods. 9 písm. a) podpísm. aa) bod 23 sa text:
„zámer vyhlásiť verejné obstarávanie, ak ide o podlimitnú zákazku alebo nadlimitnú zákazku na dodanie tovaru, poskytnutie služby, uskutočnenie

stavebných prác, dodanie tovaru, ktorými sú potraviny a na poskytnutie služby podľa prílohy č.1 k zákonu č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v závislosti od jej predpokladanej hodnoty podľa aktuálne platných finančných limitov stanovených zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a /alebo vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie, ktorou sa ustanovuje finančný limit pre nadlimitnú zákazku, finančný limit pre nadlimitnú koncesiu a finančný limit pri súťaži návrhov.“

nahrádza novým znením nasledovne:

„zámer vyhlásiť verejné obstarávanie, ak ide o podlimitnú zákazku na uskutočnenie stavebných prác, pri ktorej je verejný obstarávateľ povinný odoslať na uverejnenie prostredníctvom na to určenej funkcionality elektronickej platformy výzvu na predkladanie ponúk vopred neurčenému okruhu hospodárskych subjektov alebo nadlimitnú zákazku v závislosti od jej predpokladanej hodnoty.“

2. V čl. 4 ods. 9 písm. b) podpísm. ba) bod 10 sa všade, kde je uvedená suma:

„70.000,-€ bez DPH“

mení nasledovne:

„150.000,-€ bez DPH“

3. V čl. 4 ods. 9 písm. b) podpísm. ba) bod 10 sa všade, kde je uvedená suma:

„5.000,-€ bez DPH“

mení nasledovne:

„10.000,-€ bez DPH“

4. V článku 14 sa dopĺňa nový odsek 8, ktorý znie:

„8.Novelizácia Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne dňa 18.07.2024 a nadobúda účinnosť dňa 01.08.2024.“

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

Uznesenie č.687

k Informácii o rozpočtových opatreniach vykonaných primátorom mesta.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne
berie na vedomie

Informáciu o rozpočtových opatreniach vykonaných primátorom mesta v zmysle predloženého materiálu.

Dňa:

Dňa:

.....
Mgr. Richard Rybníček
primátor
mesta Trenčín

.....
Ing. Jaroslav Pagáč
prednosta
Mestského úradu v Trenčíne

Overovatelia:

JUDr. Martin Smolka

dňa

JUDr., Mgr. Nad'a Lorencová

dňa

Zapísala: Lucia Kebísková
Dňa 19.07.2024